

# خطِ پولُسِ بَلَدِه ايمانداري غلاتيه

## سلام ها

۱ از طرفِ پولُس، رسُولی که نه از جانبِ انسان و نه دَ وسيلهٔ انسان، بلکه دَ وسيلهٔ عیسیٰ مسیح و آتِه مو خُدا که مسیح ره از مُرده ها دُوباره زنده کد، اِنْتِخاب شُد ۲ و از طرفِ تمامِ پَرارونی که قد ازمه آسته، بَلَدِه جماعت های ايماندارای ولایتِ غلاتيه. ۳ فَيض و سلامتی از طرفِ آتِه مو خُدا و مولا عیسیٰ مسیح نصیبِ شُمو شُنه، ۴ از طرفِ مولاى که جان خُو ره بَلَدِه گُناهای مو دَد تا مو ره ازى زمانه شَرير که دَ حالِ حاضرِ وجودِ دَره، دَ مُطابِقِ خاست-و-ارادِه آتِه مو خُدا نجات پدیه. ۵ او ره تا اَبَدًا اَباد بُزرگی-و-جلال باد. آمین.

## یگانه خوشخبری

۶ ما خيرو اَسْتُم که شُمو اِيقَس زود ازُو کسی که شُمو ره دَ فَيضِ مسیح دعوت کده، رُوی میگردنید و سُون خوشخبری دیگه مورید. ۷ دَ حقیقت خوشخبری دیگه وجودِ ندره، مگم بعضی کسا آسته که شُمو ره دَ سردرگمی میندزه و میخایه خوشخبری مسیح ره تبدیل کنه. ۸ ولے حتی اگه مو یا یگ ملایکه از عالمِ باله یگ خوشخبری دیگه ره دَز شُمو اعلان کنه بَعیر از خوشخبری که مو دَز شُمو اعلان کدی، دَزُو لعنت باد! ۹ امو رقم که مو پیش ازى گُفتی، آلی بسمِ مَوگم: اگه کَدَم کس یگ خوشخبری دیگه ره اعلان مونه بَعیر از خوشخبری که شُمو قبول کدید، دَزُو لعنت باد!

۱۰ امی آلی آیا ما دَ طلبِ تايیدِ مَرْدُمِ اَسْتُم یا تايیدِ خُدا؟ یا ما کوششِ مَوْنُم که مَرْدُمِ ره خوش کنم؟ اگه تا آلی ره دَ تلاشِ خوش کدونِ مَرْدُمِ مَوْبُوْدُم، ما غلامِ مسیحِ نَمُوْبُوْدُم.

## پولُس پیغامِ مسیح ره اعلان مونه

۱۱ ای پَرارو، ما میخایم شُمو پی بُرید که خوشخبری ره که ما بَلَدِه شُمو اعلان کدُم از انسان نیبه؛ ۱۲ چراکه ما او ره از انسان دَ دِست نَوَرْدُم و نه ام از انسان یاد گرفتُم، بلکه او ره دَ وسيلهٔ وحی عیسیٰ مسیح دَ دِست اَوَرْدُم. ۱۳ چون شُمو دَ باره زندگی سابق مه که دَ دینِ یهود بُوْدُم شینیدید که ما چيَقَس کلو جماعتِ ايماندارای خُدا ره آزار-و-اَذیت مَوکدُم و کوششِ مَوکدُم که اونا ره نابود کنم ۱۴ و دَ دینِ یهود از عَدَرِ هَمَقُوراعون خُو کده دَ مَنِه قَوْمِ خُو پیشرفت دَشْتُم و دَ باره رسم-و-رَواجِ بابِه کَلونای خُو سخت غَیرَتی بُوْدُم. ۱۵ مگم وختی خُداى که مَره از کورِه آبه مه اِنْتِخاب کدُد، دَ وسيلهٔ فَيضِ خُو مَره کوی کد، او صلاح دید ۱۶ که باچه خُو ره بَلَدِه مه ظاهر کنه تا ما دَ باره ازُو دَ بَینِ مَرْدُمایِ غَیرِ یهود خوشخبری ره اعلان کنم، دَمَزُو غَیت ما قد انسان<sup>a</sup> مشوره نَکدُم ۱۷ و دَ اورشَلیم ام دَ پیشِ امزُو کسای که از مه پیش رسُول بُوْد نرفْتُم، بلکه دَ عربستان رفتُم و بعد ازُو پس دَ دَمَشَقِ اَمْدُم. ۱۸ اوخته بعد از سه سال دَ اورشَلیم رفتُم تا پِترُس<sup>b</sup> ره بَنگَرْم و پوزده روز قد ازُو مندُم. ۱۹ مگم دیگه رسولا ره بَعیر از یعقوب پَرارِ مولا نَدیدُم. ۲۰ چیزی ازى ره که دَز شُمو نوشته مَوْنُم، اینه، دَ حُضُورِ خُدا مَوکِبِمِ دروغ نیبه. ۲۱ بعد ازُو دَ منطقه های سُوریه و قِیلِیقِیه رفتُم. ۲۲ ما بَلَدِه جماعت های ايماندارای یهودیه که دَ مسیح ایمان دَشْت هَنوز چهره ناشناس بُوْدُم. ۲۳ اونا فقط امی ره شینیدد که ”امو کسی که سابق مو ره آزار-و-اَذیت

<sup>a</sup> ۱:۱۶ دَ جای «انسان» دَ زبون یونانی «جسم و خون» نوشته یه. <sup>b</sup> ۱:۱۸ دَ جای «پترُس» دَ زبون یونانی «کیفاس» نوشته یه.

مُوكَد، آلی دَ باره اَمْرُو ایمان خوشخبری میدیه که یگ وخت میخواست او ره نأبُود کُنه. " ۲۴ و اونا خُدا ره بخاطر ازمه ستایش کد.

### دیگه رَسولای مسیح پیغام پوئس ره قبول مونه

۲

بعد از چارده سال ما قد برنابا بسم دَ اورشَلیم رفتُم و تیتس ره ام قد خُو قتی بُردُم. ۲ ما بخاطر یگ وَحی که دَز مه اَمَد رفتُم و خوشخبری ره که دَ بَین مردم غیر یهود اعلان مُوکدم دَزوا نقل کدم، مگم تنها قد ایماندارای نامتو، چُون قد خُو کُفتم، نَشنه که بے فایده بدوم یا دَویده بشم. ۳ دَ نتیجه، همسفر مه تیتس که یونانی بود، ام مجبور نَشد که ختنه شنه. ۴ ای پیشنهاده بخاطر مسیحیای دروغی<sup>a</sup> شد که تاشکی داخل اَمَد تا دَ باره آزادی که مو دَ مسیح عیسی دَری جاسوسی کُنه و تا مو ره دُوباره غلام شریعت جور کُنه. ۵ مگم مو یگ لحظه ام دَزوا تَن نَددی تاکه حقیقت خوشخبری دَز شمو باقی بُمنه. ۶ از مینکل کسای که ایماندارای نامتو بود، اونا هر کسی که بود بلده ازمه فرق نَمونه، چُون خُدا دَ ظاهر انسان توخ نَموکنه، امو ایماندارای نامتو هیچ چیزی دَ پیغام ازمه اضافه نکد، ۷ بلکه برعکس، اونا پی بُرد که اعلان خوشخبری بلده مردمای غیر یهود<sup>b</sup> دَ عهد ازمه ایشته شده، امو رقم که اعلان خوشخبری بلده مردمای یهود<sup>c</sup> دَ عهد پترس ایشته شد. ۸ چُون امو خُدا که دَ وجود پترس کار کد تا بلده مردمای یهود رسول بشه، دَ وجود ازمه ام کار کد تا بلده مردمای غیر یهود رسول بشم. ۹ وختی یعقوب، پترس و یوحنا که بحیث ستون های جماعت ایماندارا شَنخته موشد، فیضی ره که دَز مه دده شد دید، اونا قد ازمه و برنابا قول دوستی-و-رفاقت دد و صلاح امی شد که مو دَ پیش مردمای غیر یهود بوری و اونا دَ پیش مردمای یهود<sup>d</sup>. ۱۰ یگانه چیزی که اونا از مو خاست ای بود که مو غربیا ره دَ یاد خُو داشته بشی و ای امو چیز بود که ما بلده انجام ددون شی غدر شوق-و-علاقه دشتُم.

### پوئس پترس ره ملامت مونه

۱۱ مگم وختیکه پترس دَ انطاکیه اَمَد، ما قد ازو رُوی دَ رُوی مُخالفت کدم، چراکه او بطور واضح ملامت بود، ۱۲ چُون پیش از رسیدن بعضی کسا از طرف یعقوب او قد مردمای غیر یهود نان مُوخورد، مگم وختیکه اونا رسید، او خود خُو ره پس کشیده جدا کد بخاطری که از ختنه شده‌ها ترس خورد. ۱۳ و دیگه یهودیا ام دزی ریاکاری قد ازو یگجای شد، دَ اندازه که برنابا ام دَ وسیله ریاکاری ازوا راه گمک شد. ۱۴ مگم وختی دیدم که اونا دَ دُرستی مطابق حقیقت خوشخبری رفتار نَمونه، ما دَ پیش رُوی پگ دَ پترس کُفتم: "اگه تو باوجود که یگ یهود استی، رقم مردمای غیر یهود زندگی مونی، نه رقم یگ یهود، پس چطور میتنی مردمای غیر یهود ره وادار کنی که رقم یهودیا زندگی کُنه؟" ۱۵ مو ذاتاً یهود استی، نه از جم مردمای غیر یهود گناهکار؛ ۱۶ و له مو میدنی که انسان از طریق کارای شریعت عادل حساب نَموشه، بلکه دَ وسیله ایمان دَ عیسی مسیح عادل حساب موشه. مو ام دَ مسیح عیسی ایمان اوردی تا دَ وسیله ایمان دَ مسیح عادل حساب شنی، نه از طریق کارای شریعت، چُون از طریق کارای شریعت هیچ کس عادل حساب نَموشه. ۱۷ لیکن اگه مو دَ حالیکه دَ تلاش عادل حساب شدو دَ وسیله مسیح استی، معلومدار شنه که خودون مو گناهکار استی، آیا مسیح مو ره تشویق مونه که گناه کنی؟ هرگز نه! ۱۸ چُون اگه چیزای ره که خراب کدم دُوباره آباد کنم، ما خود ره خطاکار ثابت موم. ۱۹ چُون ما دَ وسیله شریعت بلده شریعت مُردم تا بلده خُدا زندگی کُتم. ۲۰ ما قد مسیح دَ صلیب میخکوب شدیم و ای دیگه ما نیستُم

<sup>a</sup> ۲:۴ دَ جای «مسیحیای دروغی» دَ زبون یونانی «برارای دروغی» نوشته یه. <sup>b</sup> ۲:۷ دَ جای «مردمای غیر یهود» دَ زبون یونانی «ناختنه» نوشته یه. <sup>c</sup> ۲:۷ دَ جای «مردمای یهود» دَ زبون یونانی «ختنه شده‌ها» نوشته یه. <sup>d</sup> ۲:۹ دَ جای «مردمای یهود» دَ زبون یونانی «ختنه شده‌ها» نوشته یه. <sup>e</sup> ۲:۱۷ دَ جای «آیا مسیح مو ره تشویق مونه که گناه کنی؟» دَ زبون یونانی «آیا مسیح خدمتگار گناه آسته؟» نوشته یه. <sup>f</sup> ۲:۱۸ امکان دَره که امی آیه اینی رقم معنی بدیه: «چُون اگه کارای شریعت ره که ایله کدم، دُوباره شروع کنم، ما خود ره خطاکار ثابت موم.»

که زندگی مَونُم، بلکه مسیح آسته که دز مه زندگی مونه. و ای زندگی ره که فعلاً د جسم دَرُم، فقط د وسیله ایمان د باچه خُدا زندگی مَونُم که او مره مُحَبَّت کد و جان خُو ره بخاطرِ ازمه دد. <sup>۲۱</sup> ما فیضِ خُدا ره باطل نَمونُم، چُون اگه عادل شُدو از طریقِ شریعت د دست مییه، پس مسیح بے فایده مُرده.

### ایمان یا انجام دَدونِ شریعت

۳ آ ای غلاتیای نادو، کی شُمو ره جاو کده؟ آیا امیطور نییه که تصویرِ واضح از عیسیٰ مسیح که د صلیب میخکوب شُد د پیشِ چیمای شُمو ایشتم؟ <sup>۲</sup> تنها چیزِی ره که ما میخایم از طرفِ شُمو بِناممِ اینی آسته: آیا شُمو روحِ اَلْقُدس ره د وسیله انجام دَدونِ شریعت د دست اُوردید یا د وسیله ایمان د پیغامی که شُمو شنیدید؟ <sup>۳</sup> آیا شُمو ایقَس نادو اَسْتید که قد یافتونِ روحِ اَلْقُدس شروع کدید و آلی میخاهید که د وسیله جسم کامل شنید؟ <sup>۴</sup> آیا شُمو امیتَس سرگذشت ها ره بے فایده تجربه کدید؟ اگه ای حقیقت دَره، تجربه شُمو بے فایده بُوده. <sup>۵</sup> آیا خُدا روحِ اَلْقُدس ره دز شُمو میدیه و د مینکل شُمو مُعجزه ها ره ظاهر مونه بخاطرِ ازی که شُمو کارای شریعت ره انجام میدید یا بخاطرِ ایمان اُوردو د پیغامی که شنیدید؟ <sup>۶</sup> امو رقم که نوشته شُد، «ابراهیم د خُدا ایمان اُورد و ای بلده ازو یگ عملِ عادلانه حساب شُد، <sup>۷</sup> شُمو میدنید د عینِ رقم کسای که ایمان دَره، اونا اولاده ابراهیم آسته. <sup>۸</sup> چُون نوشته مَقْدَس پیشبینی مونه که خُدا مردمای غیرِ یهود ره د وسیله ایمان عادل حساب مونه، امزی خاطرِ پیش از پیش د ابراهیم خوشخبری دد که «تمام ملّت ها د وسیله ازتو برکت پیدا مونه.» <sup>۹</sup> د امزی دلیل کسای که ایمان دَره قد ابراهیم که ایمان اُورد یگجای برکت پیدا مونه.

۱۰ تمام کسای که تکیه د کارای شریعت کده، زیر لعنت آسته، چُون نوشته شُد: «نالت د کسی که د تمام چیزای که د کتابِ شریعت نوشته شُد ثابت قدم نَمنه و اونا ره د جای نیره.» <sup>۱۱</sup> پس واضح آسته که هیچ کس د وسیله شریعت د خُصُورِ خُدا عادل حساب نَموشه، چُون «شخصِ عادل د وسیله ایمان زندگی مونه.» <sup>۱۲</sup> مگم شریعت د ایمان تعلق نَدَره، بلکه «کسی که احکامِ شریعت ره د جای میره، او د مطابقِ ازوا زندگی مونه.» <sup>۱۳</sup> مسیح مو ره از لعنتِ شریعت بازخرد کده بخاطرِ ازمو لعنت شُد، چُون نوشته شُد: «هر کسی که د دار اوزو شنه لعنتی آسته.» <sup>۱۴</sup> ای کار شُد تا برکتِ ابراهیم د وسیله عیسیٰ مسیح د مردمای غیرِ یهود برسه و تاکه مو روحِ اَلْقُدس وعده شُد ره د وسیله ایمان د دست بیرِی.

### شریعت و وعده خُدا

۱۵ آ ای برارو، ببلید که ما بلده شُمو یگ مثل از زندگی روزمره بگم: وختی یگ عهد-و-پیمان بسته شُد، حتی اگه عهدِ انسانی ام بشه، هیچ کس او ره باطل نَمونه و یا دزو کدم چیز اضافه نَمونه. <sup>۱۶</sup> ولے د اینجی وعده ها د ابراهیم و د نسلِ ازو دده شُد. نوشته مَقْدَس نَموگه که، «د نسل ها» که د باره عذر کسا بشه، بلکه مَوگیه «د نسلِ ازتو» یعنی د باره یگ نفر که او مسیح آسته. <sup>۱۷</sup> مقصدِ ازمه اینی آسته: عهد-و-پیمانی ره که خُدا قد ابراهیم بسته کد، شریعتی که چار صد و سی سال بعد د وجود آمد، نَمیتنه او ره باطل کنه تا وعده ره از بین بیره. <sup>۱۸</sup> چُون اگه میراث از طریقِ شریعت د دست میمد، دیگه از طریقِ وعده قابلِ دسترس نَموُود. مگم خُدا امو میراث ره از طریقِ وعده د ابراهیم دد.

۱۹ پس مقصدِ شریعت چی بُوْد؟ شریعت بخاطرِ خطاها اضافه شُد، او ام تا زمانِ امدونِ اَمزو نسلِ که وعده دزشی دده شُد. شریعت د وسیله ملایکه ها و د دستِ یگ میانجی مقرر شُد. <sup>۲۰</sup> ولے میانجی نَماینده یگ طرف نییه، مگم خُدا یگ آسته. <sup>۲۱</sup> پس آیا شریعت د ضدِ وعده های خُدا آسته؟ بلکل نه! چُون اگه یگ شریعت دده موشد که میتنست زندگی

† ۳:۶ پیدایش ۱۵:۶ † ۳:۸ پیدایش ۱۲:۳ # ۳:۱۰ تثنیه ۲۷:۲۶ § ۳:۱۲ لاویا ۱۸:۵ ± ۳:۱۳ تثنیه ۲۱:۲۳ † ۳:۱۶ پیدایش

ببخشه، حتماً عدالت از طریق شریعت د دست میمد. ۲۲ مگم نوشته شریعت واضح کد که تمام چیزا د بند گناه آسته تا امو چیزی که وعده دده شدد، د وسیله ایمان د عیسی مسیح بلده ایماندارا دده شنه.

### بچکیچای خُدا

۲۳ مگم پیش از آمدون ایمان پگ مو د بند شریعت نگاه شده بودی و تا زمان ظاهر شدون ایمان د بند شی بودی. ۲۴ پس شریعت تا وخت آمدون مسیح اصلاح کونده مو بود تا که مو د وسیله ایمان عادل حساب شنی. ۲۵ لیکن آلی که ایمان آمده، مو دیگه د زیر فرمان اصلاح کونده نیستی، ۲۶ چرا که پگ شمو د وسیله ایمان د مسیح عیسی بچکیچای خُدا آستید. ۲۷ هر کدم از شمو که د راه مسیح غسل تعمید گرفتید، قد مسیح پوشنده شدید. ۲۸ پس دیگه نه یهود آسته و نه یونانی، نه غلام و نه آزاد، نه مرد و نه خاتو، چرا که پگ شمو د مسیح عیسی یگ آستید. ۲۹ و اگه شمو د مسیح تعلق درید، پس شمو نسل ابراهیم و مطابق وعده، وارث آستید.

### ۴

۱ مقصد توره مه اینی آسته: تا وختیکه وارث ریزه آسته، از یگ غلام هیچ فرق ندره، اگر چه صاحب تمام دارایی ام بشه؛ ۲ چون او تا امرو روز که آته شی تعیین کده د زیر نظر سرپرستا و وکیلا مومنه. ۳ امی رقم وختیکه مو ریزه بودی، مو ام غلام اصول های دنیایی بودی. ۴ لیکن وختیکه زمان پوره شد، خُدا باچه خور ره ریی کد که او از یگ خاتو د دنیا آمد و زیر بند شریعت تولد شد، ۵ تا کسای ره که زیر بند شریعت بود آزاد کنه و تا مو حق فرزندی ره د دست بیری. ۶ و ازی که شمو بچکیچا آستید، خُدا روح باچه خور ره د دل های مو ریی کد که فریاد کده مویگه: "آبا!" یعنی «آتی!» ۷ پس هیچ کدم شمو دیگه غلام نیستید، بلکه باچه آستید؛ و بخاطری که باچه آستید، وارث ام آستید از طرف خُدا [د وسیله مسیح].<sup>a</sup>

### تشویش پولس د باره غلاتیا

۸ د زمان سابق وختیکه شمو خُدا ره نمیشنختید، شمو بنده چیزای بودید که ذاتاً خُداو نبود. ۹ مگم آلی که خُدا ره مینخشید یا برعکس د وسیله خُدا شنخته شدید، چطور میتنید که بسم سون امرو اصول ضعیف و ناچیز بورید؟ آیا شمو میخاهید که دوباره غلام ازوا شنید؟ ۱۰ شمو بعضی روزها، ماه ها، فصل ها و سال ها ره خاص حساب کده نگاه مونید. ۱۱ ما میترسم زحمتی که د بله شمو کشیدم بے فایده شده بشه.

### ساره و هاجر

۱۲ آی برارو، از شمو خاهش موم که رقم از مه آلی جور شنید، امو رقم که ما مثل از شمو آلی جور شدیم. شمو بلده از مه هیچ بدی نکدید. ۱۳ شمو خبر درید، دفعه اول بخاطر مریضی جسمی بود که د منطقه شمو آمدم و خوشخبری ره دز شمو اعلان کدم. ۱۴ اگر چه وضع جسمی مه بلده شمو یگ آزمایش بود، لیکن شمو مره خار-و-حقیر حساب نکدید و از مه روی گردو نشدید، بلکه از مه رقمی پذیرایی کدید که بگی از ملایکه خُدا یا مسیح عیسی پذیرایی مونید. ۱۵ پس کجا شد احساس خوشی شمو؟ ما د باره شمو شاهدی میدیم که اگه امکان میدشت، شمو چیمای خور ره بر کده دز مه میددید. ۱۶ آیا امزی خاطر دشمنون شمو شدیم که حقیقت ره دز شمو مویگم؟ ۱۷ اونا بلده د چنگ آوردون شمو جوش-و-خروش دره، مگم نه بلده مقصد نیک، بلکه اونا میخایه که شمو ره از مو جدا کنه تا شمو بلده ازوا جوش-و-خروش داشته بشید. ۱۸ جوش-و-خروش دشتو بلده مقصد نیک هر زمان خوب آسته، نه تنها وختیکه ما قد شمو آستیم. ۱۹ آی بچکیچای مه، ما

<sup>a</sup> ۴:۷ متنی داخل قوس د بعضی نسخه ها نوشته نییه.

بلده شمو بسم درد اولاد میکشم تا وختیکه مسیح دز شمو شکل بگیره. <sup>۲۰</sup> کشکه امی آلی قد شمو موبودم تا طرز گفتون خو ره تبدیل موكدم، چراکه ما د باره شمو غدر گیج شدیم.

<sup>۲۱</sup> شمو که میخاید زیر بند شریعت بشید، دز مه بگید، آیا شمو از آید شریعت نموشید؟ <sup>۲۲</sup> چون نوشته شده که ابراهیم دو باچه دشت، † یگ شی از کنیز بود و دیگه شی از خاتون آزاد. <sup>۲۳</sup> البته باچه کنیز مطابق خواهش انسان تولد شد، مگم باچه خاتون آزاد مطابق وعده. <sup>۲۴</sup> ای چیزا یگ مثال آسته: امی دو خاتو دو عهد آسته، یگ شی مثل کوه سینا آسته که بلده غلامی میزیه؛ او هاجر آسته. <sup>۲۵</sup> هاجر نمایندگی از کوه سینا مونه که د عربستان آسته و قد اورشلیم فعلی مطابق دَره، چون او قد اولادای خو د غلامی آسته. <sup>۲۶</sup> مگم اورشلیم عالم باله آزاد آسته و او آبه پگ مو آسته. <sup>۲۷</sup> چون نوشته شده:

”خوش بش، ای خاتون سنده

که هرگز اولاد نکده!

چیغ بزَن و خوشی کو، ای کسی که درد زیدو ره ندیده،

چراکه اولادای خاتون بے کس از اولادای خاتون شوی تو کده کلوتر آسته.”

<sup>۲۸</sup> فعلاً شمو ای برارو، رقم اسحاق آلی بچکیچای وعده آستید. <sup>۲۹</sup> د او زمان باچه که مطابق خواهش انسان تولد شد، باچه ره که مطابق خاست روح القدس تولد شد، آزار-و-آذیت موكد؛ امروز ام امو رقم آسته. <sup>۳۰</sup> مگم نوشته مقدس چیز موگیه؟ موگیه: ”کنیز و باچه شی ره از خانه بر کو، چراکه باچه کنیز قد باچه خاتون آزاد د میراث شریگ نییه.” <sup>۳۱</sup> د امزی حساب ای برارو، مو بچکیچای کنیز نیستی، بلکه بچکیچای خاتون آزاد آستی.

### آزادی خو ره د مسیح حفظ کنید

۵ <sup>۱</sup> بلده آزاد بودو مسیح مو ره آزاد کد. پس استوار بشید و نه ایلید که یوغ غلامی بسم د گردون شمو ایشته شنه. <sup>۲</sup> اینه، ما پولس بلده شمو موكم که اگه ختنه شنید، مسیح بلده شمو بے فایده موشه. <sup>۳</sup> ما بسم اعلان مونم، هر مردی که ختنه شنه، او مجبور آسته که از تمام احکام شریعت اطاعت کنه. <sup>۴</sup> و شمو کسای که میخاید د وسیله شریعت عادل حساب شنید، شمو از مسیح جدا شدید و از فیض خدا دور شدید. <sup>۵</sup> مگم مو د وسیله روح القدس از راه ایمان قد شوق منتظر عدالتی آستی که دزشی امید دری. <sup>۶</sup> چون د مسیح عیسی نه ختنه شدو اهمیت دَره و نه ام ختنه نشدو، بلکه چیزی که اهمیت دَره ایمان آسته که از طریق محبت عمل مونه.

<sup>۷</sup> شمو خوب دویش موكدید؛ کی مانع شمو شد تا از حقیقت اطاعت نکنید؟ <sup>۸</sup> ای رقم تشویق از طرف ازو نییه که شمو ره کوی کده. <sup>۹</sup> کم وری خمیرمایه تمام خمیر ره میرسنه. <sup>۱۰</sup> ما د باره شمو د خداوند باور درم که شمو کدم عقیده دیگه ندرید. لیکن کسی که شمو ره د سردرگمی میندزه، او هر کسی که بشه، د سزای اعمال خو میرسه. <sup>۱۱</sup> ای برارو، اگه ما تا هنوز ختنه شدوره اعلان مونم، پس چرا آزار-و-آذیت موشم؟ چون د ای صورت مخالفت قد پیغام صلیب از بین رفته. <sup>۱۲</sup> امو کسای که شمو ره د سردرگمی میندزه، کشکه اونا خود خو ره خسی موكد.

<sup>۱۳</sup> برارو، شمو کوی شدید تا آزاد بشید. مگم ای آزادی ره بلده پوره کدون خواهشات جسم خو یگ فرصت حساب نکنید، بلکه قد محبت یگدیگه خو ره خدمت کنید، <sup>۱۴</sup> چراکه تمام شریعت د یگ حکم خلاصه موشه: ”همسایه خو ره رقم خود خو آلی دوست داشته بش.” <sup>۱۵</sup> لیکن اگه یگدیگه خو ره نیش بزید و قورت کنید، فکر شمو بشه که از دست یگدیگه خو تباہ موشید.

## زندگی قد روح القدس

۱۶ پس ما مَوگم، د هِدایتِ روحِ اَلْقُدُسِ زندگی کُنید و خواهشاتِ جسم ره پوره نکنید، ۱۷ چراکه خواهشاتِ جسم برخلافِ روحِ اَلْقُدُسِ آسته و خاستِ روحِ اَلْقُدُسِ برخلافِ خواهشاتِ جسم، چُون ای دُو مُخَالَفِ یگدیگه خُو آسته. امزی خاطر چیزی ره که شَمو بخاهید انجام بید، نمیتید. ۱۸ لیکن اگه شَمو د وسیله روحِ اَلْقُدُسِ هِدایتِ شَئید، شَمو د بندِ شریعت نیستید. ۱۹ کارایِ جسم معلومدار آسته: زنا، ناپاکی، شهوتپرستی، ۲۰ بُت پرستی، جادوگری، دُشمنی، جنگ-و-جنگال، بخیلی، قار، خودخاهی، فتنه انگیزی، گروه‌گرایی، ۲۱ حَسَد، [قتل]،<sup>a</sup> نِشه، عیاشی و چیزای که مثل ازبا بشه. ما شَمو ره باخبر مَوم، اَمو رقم که پیش ازی ام باخبر کدم: اُو کسای که امی رقم کارا ره مونه، اونا وارثِ پادشاهی خُدا نموشه. ۲۲ مگم ثمره روحِ اَلْقُدُسِ اینیا آسته: مُحَبَّت، خوشی، آرامش، صبر-و-حوصله، مهربانی، نیکی، وفاداری، ۲۳ فروتنی و گذشت. هیچ شریعتِ مُخَالَفِ امزی رقم چیزا نییه. ۲۴ کسای که د مسیح عیسی تعلقِ دره جسم ره قد هوسها و خواهشاتِ شی د صلیب میخکوب کده. ۲۵ اگه مو د هِدایتِ روحِ اَلْقُدُسِ زندگی مونی، بیاید که امچنان د وسیله روحِ اَلْقُدُسِ هِدایتِ شنی. ۲۶ پس بیید که خودپسند-و-لافک نَبشی، یگدیگه خُو ره سر شور نیری و قد یگدیگه خُو حسادت نکنی.

## رفتارِ نیک قد پگِ مردُم

۱ ای برارو، اگه یگو کس د حینِ خطا گرفتار موشه، شَمو کسای که روحانی آستید اُو ره د مُلایمتی اصلاح کُنید. مگم هوش خُو ره بگیری، نَشنه که شَمو ام گرفتارِ وَسوسه شَئید. ۲ بارهایِ مُشکلاتِ یگدیگه خُو ره تَحْمَل کُنید و دَمزی رقم شریعتِ مسیح ره پوره کُنید. ۳ اگه کدم کس خود خُو ره یگو چیز فکر مونه د حالیکه هیچ چیز نییه، اُو خود ره بازی میدیه. ۴ هر کس باید اعمال-و-رفتارِ خود خُو ره امتحان کنه، اوخته افتخارِ اعمالِ شی تنها بلده خود ازو آسته، بدون که خود ره قد دیگه کس برابر کنه، ۵ چُون هر کس باید بارِ خود خُو ره بیره. ۶ کسای که از کلامِ خُدا تعلیم میگیره، باید معلّم خُو ره د تمام چیزای خُوب خُو شریک کنه. ۷ خود ره بازی ندید، خُدا ریشخند نموشه، چُون هر چیزی که انسان کشت کنه، اَمو ره درو مونه. ۸ چُون کسی که بلده جسم خُو کشت کنه، اُو از جسم فساد درو مونه؛ لیکن کسی که بلده روح کشت کنه، اُو از روح زندگی ابدی درو مونه. ۹ پس بیید که از انجامِ کارِ نیک منده نَشنی، چُون اگه دست از کار نکشی، حاصلاتِ ره د وخت شی درو مونی. ۱۰ امزی خاطر تا وختیکه مو فرصتِ دری، بیید که د پگِ مردُم نیکی کنی، خصوصاً د کسای که از جمِ ایماندارا آسته.

## توره های آخر

۱۱ توخ کُنید که قد چی حرفای کنه ما امی خط ره قد دستِ خود خُو بلده شَمو نوشته کدم. ۱۲ کسای که میخایه خود ره د جسم خُوب-و-دیندار نشو بدیه، اونا کوشش مونه که شَمو ره مجبور کنه تا ختنه شَئید، تنها بلده ازی که بخاطرِ صلیبِ مسیح آزار-و-اذیت نَشنه. ۱۳ حتی اَمو کسای که ختنه موشه، خودون شی از شریعتِ اطاعتِ مونه، و له اونا خواهش دره که شَمو ختنه شَئید تا اونا د باره جسم شَمو افتخار کنه. ۱۴ لیکن از مه دور بشه که بَعیر از صلیبِ مَولایِ مو عیسی مسیح د بله کدم چیزی دیگه افتخار کنم، چُون د وسیله ازو بود که دُنیا بلده مه د صلیب میخکوب شد و ما بلده دُنیا. ۱۵ نه ختنه شدو اهمیتِ دره و نه ام ختنه نشدو، بلکه خَلقتِ نو مَهَم آسته. ۱۶ و کسای که امزی قانونِ پیروی کنه، آرامش و رحمتِ نصیبِ ازوا شنه و نصیبِ اسرائیل قومِ خُدا.

<sup>a</sup> ۵:۲۱ کلمه داخل قوس د بعضی نسخه ها نوشته نییه.

۱۷ بعد ازى ديگه هيچ كس مُزاجِم مه نَشْنَه، چُون ما دَ جِسْم خُو داغ هاى ره دَرُم كه بخاطرِ عيسى خورديم.  
۱۸ فَيضِ مَولايِ مو عيسى مسيح قد روح شُمو باد، اَى پَرارو. آمين.